

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2003
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Spanish Beginners

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 5 minutes
- Working time – 2 hours
- Write using black or blue pen
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page and page 13

Total marks – 50

Section I Pages 3–9

30 marks

- Attempt Questions 1–5
- Allow about 1 hour and 15 minutes for this section

Section II Pages 13–16

20 marks

- Attempt ONE question from Questions 6–8
- Allow about 45 minutes for this section

BLANK PAGE

Section I — Reading Skills

30 marks

Attempt Questions 1–5

Allow about 1 hour and 15 minutes for this section

Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided.

Marks

Question 1 (3 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Mami, no me esperes a cenar. Llamó Elena porque necesita urgente la hoja de trabajo que tenemos que leer para español y ha perdido su copia. Su madre nos espera a las 4 de la tarde para llevarnos a la biblioteca y así poder fotocopiarla. Nos quedaremos hasta las 5 en la biblioteca porque también tenemos que buscar material para nuestro proyecto de historia. Elena me invitó a cenar. Además me invitó a quedarme a dormir allí, pero prefiero ir a casa temprano. ¿Puede papá venir a buscarme después de cenar? Un millón de gracias. Besos.

Teresita

- (a) Why is Teresita NOT sleeping over at Elena's house? 1

.....
.....

- (b) What do the girls have to do in the library? 2

.....
.....

Question 2 (4 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

ANUNCIO

MANAGUA

En Managua tenemos las más modernas instalaciones y los más modernos aparatos para hacer gimnasia. Contamos con profesionales totalmente dedicados, y además, ahora te ofrecemos la oportunidad de aprender a bailar salsa, merengue, samba, cumbia y tango.

¡Ven a bailar con nosotros! Tu primera lección es gratis. Estamos en la calle Alberti, número 25, en plena ciudad. Tenemos sauna para relajación y piscina climatizada. También tenemos muchos aparatos para todo tipo de gente. Para aquellas personas con poco tiempo, tenemos televisores y se puede leer el diario mientras se hace ejercicio en la bicicleta. Hazte socio. Ven a vernos sin compromiso.

(a) What is offered for free? 1

- (A) Latin American dance lessons
- (B) Indoor pool entry
- (C) Use of gym equipment
- (D) First dance lesson

(b) Why would business people find membership at *Managua* attractive? 3

.....

.....

.....

.....

.....

Question 3 (6 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

Querido diario:
 Hoy pasé un día muy interesante. Por la mañana fui al parque y me encontré con mi amiga Fernanda. Hacía mucho que no nos veíamos y decidimos ir al cine a ver «El hombre araña» ¡Qué película fenomenal! Después del cine, Fernanda y yo almorzamos en un restaurante al paso que justo abrieron en nuestro barrio. Estaba lleno de jóvenes; el pescado y las patatas fritas estaban deliciosas, pero lo que más me gustó es que nos pasaron música del último disco compacto de Enrique Iglesias. Al volver a casa encontré a mi hermano Luis muy aburrido. Entonces lo llevé a la exposición de arte abstracto y pinturas surrealistas que nos había recomendado la profesora de dibujo. ¡No paró de quejarse! ¡Dijo que eran todos garabatos y rayas sin sentido! A mí me encantó. Y me inspiró a estudiar más sobre el arte. ¡La próxima vez iré sola al museo sin el tonto de mi hermano!

Paula

- (a) With whom did Paula spend most of the morning? 1
- (A) Her brother
- (B) Her friend
- (C) Her art teacher
- (D) Her father
-
- (b) Why did Paula decide to go on the outing with Luis? 1
- (A) He would not stop whinging.
- (B) She wanted to show him a new restaurant.
- (C) He was very bored at home.
- (D) Her art teacher was opening the exhibition.
-
- (c) What was the best thing about about the restaurant? 1
-
-
-
- (d) What did both Paula and Luis think of the exhibition? 3
-
-
-
-
-

Question 4 (7 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

UNA ENTREVISTA CON CLAUDIO RODÓ

«La música de Claudio tiene una impresión personal única, y nadie puede cantar y bailar como él, a cualquier edad, con tanta energía y vitalidad. Además, su música es realmente una mezcla de muchas culturas.» dice su compatriota, el famoso Fernando López Díaz.

Aquí, Claudio habla con nosotros:

¿Cómo es que cantas la música que cantas?

«A pesar de que nací y fui criado en Perú, escuché muchas bandas de rock de habla inglesa como por ejemplo Led Zeppelin. Siempre me gustó mucho la música rock, pero al mismo tiempo, como mi padre es de descendencia china, sentí mucha influencia y gusto por los sonidos asiáticos. De alguna manera soy una fusión de todas esas pasiones.»

Háblame de la experiencia de tu último álbum.

«Lo más extraordinario es que logré trasladar la esencia latina al inglés. Y esto se hizo posible únicamente con el fuerte apoyo de Marcela Torres.»

¿Cuál fue tu primer paso?

«La primera canción que escribí para este nuevo disco fue ‘Mi Rumba’. Escribí la letra y la música al mismo tiempo, y cuando eso sucede, es mágico de verdad.»

¿...Y el resto de las canciones...?

«Al terminar la primera canción, sabía que podía escribir diez canciones más, así que monté un estudio ambulante en la zona rural de Chile. Allí, encontré la forma de expresar mis ideas, mis sentimientos y mis experiencias diarias en inglés.»

¿Crees que ‘Rumba China’ fue el álbum que tenías que hacer?

Sí. El mundo se ha tornado tan pequeño y la música es ahora tan internacional que necesitaba escribir canciones en varios idiomas.

Question 4 continues on page 7

Question 4 (continued)

- (a) Who helped Claudio Rodó with his last album? 1
- (A) Fernando López Díaz
 - (B) Led Zeppelin
 - (C) His father
 - (D) Marcela Torres

- (b) What does Claudio Rodó find truly magical? 2
-
-

- (c) What evidence is there in the text to support the statement that Claudio’s music crosses cultures? 4
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

End of Question 4

Question 5 (10 marks)

Read the text, then answer the questions that follow.

De: Rosalía@ole.ur

Fecha: 29.10.03

Hora: 07:25:01

¡Saludos y buenas noticias! Mis padres me dan permiso. Así que quiero organizar un viaje a Punta del Este para después de las fiestas de Navidad. ¿Te interesa? Di que sí. ¡Hace tanto que no nos vemos y tengo tantas cosas para contarte! Estoy deseando que llegue enero. Podemos ir en tren o en autobús. El viaje se demora lo mismo tanto en autobús como en tren pero el autobús es más cómodo, aunque cuesta un poco más... ¡Es durante las vacaciones escolares! El plan es alquilar un apartamento que es mucho más económico que cualquier hotel de la zona. Y como no contamos con mucho dinero, es ideal: podemos desayunar y hacernos unos bocadillos para el almuerzo en casa. Es mucho más conveniente comprar comida en el supermercado, en vez de tener que salir a los bares o cafés para comer. Hay mucho que hacer en Punta del Este en el verano. ¡Me encanta el verano! De día podemos disfrutar del sol y del mar o podemos alquilar un barco de vela. También podemos visitar el mercado de pulgas que abre sólo en verano. Por las noches podemos salir a bailar, ir al cine, conocer otra gente... en fin, pasarlo fenomenal. ¡Tengo tantas ganas de verte! Te echo mucho de menos. ¡Serán unas vacaciones estupendas! ¿no?

Besos y abrazos
Rosalía

De: Virginia@goya.ar

Fecha: 30.10.03

Hora: 20:25:01

Hola Rosalía

¡Cuánto me encantaría pasar estas vacaciones contigo, las dos, divirtiéndonos al máximo! Pero en esa fecha me es imposible. No he tenido tiempo de escribirte, entre médicos y exámenes. ¡Te explico! Hace dos semanas estaba jugando al voleibol en el colegio. No sé cómo pero me caí y me fracturé la pierna. Pensé que me moría del dolor. Tengo que usar muletas por dos meses. ¡Justo cuando tú quieres ir a Punta del Este! Y después también tendré que hacer fisioterapia todos los días. Así que no puedo irme lejos. No quiero perderme la oportunidad de estar contigo ni de disfrutar de un lugar tan encantador. ¿No hay manera de cambiar el programa para las vacaciones de invierno? ¿Puedes esperar hasta entonces? Te prometo que me cuidaré mucho para que no me pase nada y así poder ir de vacaciones juntas. Si no te viene bien, tendremos que dejarlo para el año próximo. Lo siento muchísimo. No te pongas furiosa conmigo.

Besos
Virginia

Question 5 continues on page 9

Question 5 (continued)

(a) What is Rosalía’s proposal? **2**

.....
.....

(b) How does Rosalía plan to save money? **3**

.....
.....
.....
.....

(c) Why do you think Rosalía would be upset and disappointed about the email Virginia sent her? **5**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

End of Question 5

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Spanish Beginners

--	--	--	--	--

Centre Number

Section II — Writing Skills

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

20 marks

Attempt ONE question from Questions 6–8

Allow about 45 minutes for this section

Answer the question in the spaces provided.

Marks

Question 6 (20 marks)

Complete the dialogue in SPANISH in the way outlined in brackets. Do NOT translate the English directly into Spanish.

20

PADRE: ¡Hola hijo! ¿Podríamos conversar un poco?

JOVEN: (Tell your father that you agree to his request.)

.....

PADRE: Estoy muy preocupado por el desorden que hay en tu sala de estudio.

JOVEN: (Explain to your father that you have been very busy with exams.)

.....

.....

PADRE: Pero tu sala de estudio está siempre desordenada, aún en las vacaciones.

JOVEN: (Tell your father you need to rest during your free time.)

.....

.....

Question 6 continues on page 14

Question 6 (continued)

PADRE: No lleva más que unos minutos acomodar tus libros, tus papeles y tus dichosos discos compactos.

JOVEN: (Tell your father that he never complains about Pepe's room.)

.....
.....

PADRE: Bueno, ésta es mi última advertencia. Si mañana encuentro algo tirado en el suelo, sea lo que sea, irá a parar a la basura.

JOVEN: (Promise your father that the room will be tidy and the rubbish removed by the end of the week.)

.....
.....

PADRE: Lo siento, hijo, pero ya te he dado demasiadas oportunidades este año.

JOVEN: (Explain to your father why you have been really busy this week.)

.....
.....
.....
.....

PADRE: Veo que has estado ocupado, pero creo que tienes que cambiar...

JOVEN: (Tell your father what you will now do.)

.....
.....
.....

End of Question 6

OR

Question (continued)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of paper